

Technische Daten	Technical data
Isolationskoordination nach IEC 60664-1	Insulation coordination acc. to IEC 60664-1
Bemessungsspannung	Rated insulation voltage AC 6300 V
Spannungsprüfung nach IEC 60255	Voltage test acc. to IEC 60255 17 kV
Arbeitsbereich der Nennspannung Un	Operating range of nominal voltage Un AC/3AC 0...7200 V
DC-Innenwiderstand Ri nach DIN VDE 0413 T.8	Internal resistance Ri acc. to DIN VDE 0413 p.8 80 k Ω
Impedanz bei 50 Hz	Impedance at 50 Hz >6 M Ω
Prüfung der elektromagn. Verträglichkeit (EMV)	Test of electromagnetic compatibility (EMC)
Störfestigkeit nach EN 50082-2	Interferences acc. to EN 50082-2
Störaussendung nach EN 50081-2 (nur für Industriebereich)	Emissions acc. to EN 50081-2 (for use in industrial areas)
Umgebungstemperatur, bei Betrieb	Ambient temperature during operation -10°C ... +55°C
Umgebungstemperatur, bei Lagerung	Storage temperature range -40°C ... +70°C
Klimaklasse nach IEC 60721	Climatic class acc. to IEC 60721
	3K5, jedoch ohne Betauung und Vereisung / 3K5, except condensation and formation of ice
Anschlußart/Leitung:	Type of connection/cable:
Reihen klemmen/Aluminium oder Kupfer	screw terminals/Aluminium or Copper
Temperaturbereich Leitung	Temp. range cable 60°C (18...16 AWG) / 75°C (14...12 AWG)
Anschlußquerschnitt	Wire cross section
eindrähtig/feindrähtig	Single wire/fine braid 0,2...4 mm ² /0,2...2,5 mm ² (24...12 AWG)
Schutzart nach EN 60529	Protection class acc. to EN 60529
Einbauten/Klemmen	Internal components/terminals IP 65 / IP 10
Gewicht ca.	Weight approx. 4500 g

Ankopplungsgerät

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ankopplungsgerät AGH520S dient in Verbindung mit einem A-ISOMETER zur Isolationsüberwachung von AC IT-Systemen (ungeerdete Netze).

Für den sicheren Betrieb müssen alle PE-Anschlüsse am A-ISOMETER und Ankopplungsgerät mit dem Schutzleiter verbunden sein.

Montage, Anschluß und Inbetriebnahme



Auf richtige Nennspannung bzw. Speisespannung achten.

Vorsicht

Absicherung Netzankopplung: Kurzschluß- und erdschlußsichere Verlegung.

Vor Isolations- und Spannungsprüfungen an der Anlage muß das Gerät für die Dauer der Prüfung vom Netz getrennt sein.

Elektrische Geräte sind nur von Elektrofachkräften zu installieren bzw. zu montieren. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.



Warnung

Ist das Ankopplungsgerät an ein betriebsbedingt spannungsführendes Netz angeschlossen, **dürfen die Klemmen 3 und 4 vom Schutzleiter nicht getrennt werden!**

Bestandteile der Gerätedokumentation sind neben diesem Datenblatt die beiliegenden „Wichtigen sicherheitstechnische Hinweise für Bender-Produkte“.

Coupling unit

Proper use

The coupling device AGH520S in combination with an A-ISOMETER monitors the insulation resistance of AC IT systems (isolated power).

To ensure safe operation, all PE-connections at the A-ISOMETER and coupling device must be connected to the protective earth conductor.

Installation, connection, commissioning



Please check for correct system voltage and supply voltage.

Attention

Protection, system coupling: cabling which is short-circuit and earth fault proof.

When insulation and voltage tests are to be carried out, the device must be isolated from the system for the test period.

Electrical equipment shall only be installed by qualified personnel in consideration of the current safety regulations.



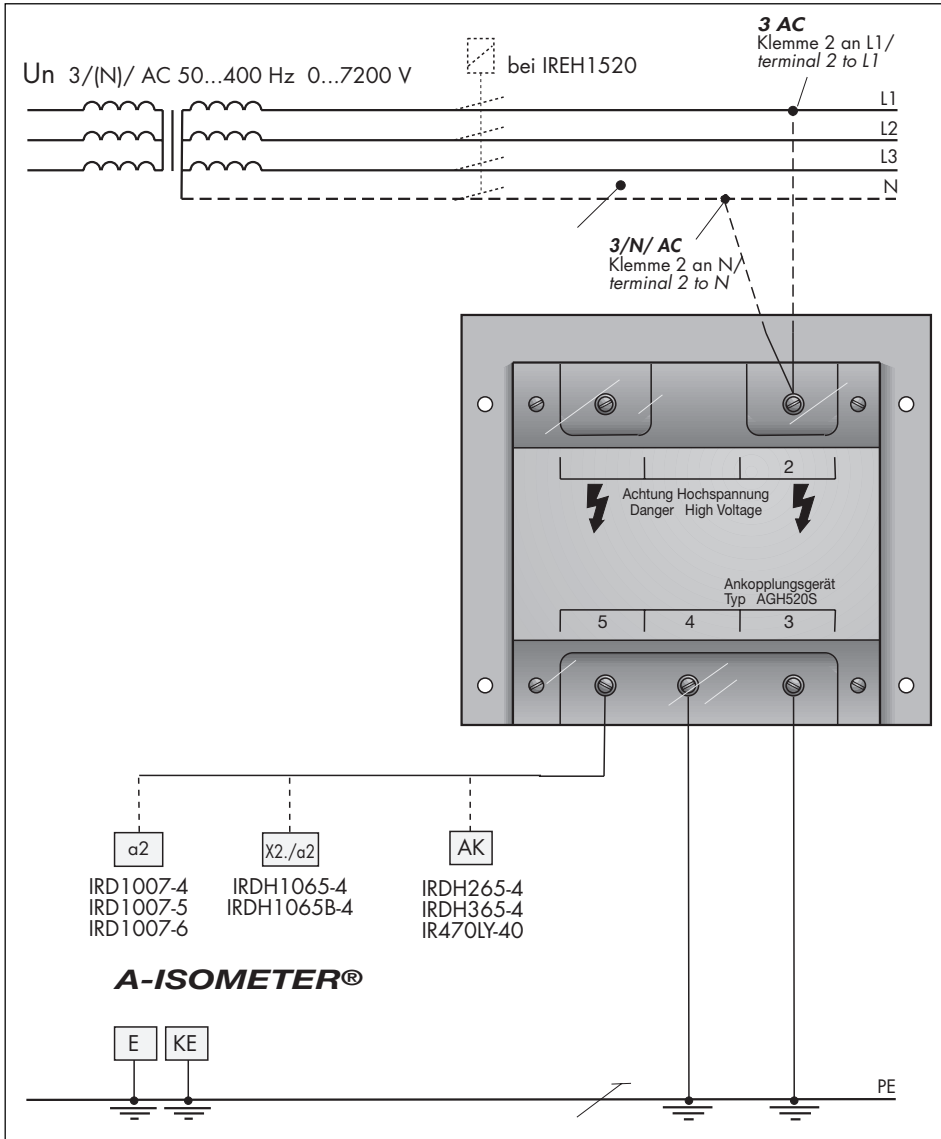
Warning

If the coupling device is connected to a live system, **the terminals 3 and 4 must not be disconnected from the protective conductor (PE).**

Additionally to this data sheet, you will find enclosed „Important safety instructions for Bender products“.

Anschlußschaltbild

Wiring diagram



Maßbild
Hinweis

Anzugsmoment für Klemmschrauben: 2,8 Nm

Dimension diagram
Note

Tightening torque for terminal screws: 2.8 Nm

